



Kinder- und Jugendanwaltschaft
Garante per l'infanzia e l'adolescenza
Garant per la nfanzia y l'adolescënza

Prot. Datum | data prot. 07.02.2020

Prot. Nr. | n. prot. KJA_0000009

KINDER- UND JUGENDANWALTSCHAFT	GARANTE PER L'INFANZIA E L'ADOLESCENZA
PROVINZ BOZEN	PROVINCIA DI BOLZANO

ENTSCHEIDUNG DER KINDER- UND JUGENDANWÄLTIN

DETERMINAZIONE DELLA GARANTE PER L'INFANZIA E L'ADOLESCENZA

Nr. 1 vom 05.02.2020 Prot. Datum data prot. 27.01.2020 Prot. Nr. n. prot. KJA_0000003	N.1 del 05.02.2020 Prot. Datum data prot. 27.01.2020 Prot. Nr. n. prot. KJA_0000003
BETREFF: Dr. in Renate Ausserbrunner – Beauftragung für Supervisionsstunden für das Team der Kinder- und Jugendanwaltschaft	OGGETTO: Dott.ssa Renate Ausserbrunner – incarico per ore di supervisione per il team dell'ufficio della Garante per l'infanzia e l'adolescenza
<u>CIG: Z862BBC353</u>	<u>CIG: Z862BBC353</u>

Im Jahre 2020, am 27. des Monats Januar.
Festgestellt, dass es für das Team der Kinder- und Jugendanwaltschaft wichtig und unerlässlich erscheint, dass ihre überaus anspruchsvolle Arbeit mittels einer Supervision begleitet wird;
vorausgeschickt, dass zur Durchführung dieser Supervision Frau Dr.in Renate Ausserbrunner, Expertin in diesem Bereich, beauftragt werden soll;

L'anno 2020, il giorno 27 del mese di gennaio.
Accertato il fatto che per il team dell'ufficio della Garante per l'infanzia e l'adolescenza è imprescindibile potersi avvalere della supervisione;

premessò che per la realizzazione di tale supervisione si propone di incaricare la dott.ssa Renate Ausserbrunner, esperta in materia;



Südtiroler Landtag
Consiglio della Provincia autonoma di Bolzano
Cunsëi dla Provinzia autonoma de Bulsan

Kinder- und Jugendanwaltschaft
39100 Bozen | Cavourstraße 23/c
Garante per l'infanzia e l'adolescenza
39100 Bolzano | Via Cavour, 23/c

Tel. 0471 946 050
info@kinder-jugendanwaltschaft-bz.org
info@garanteinfanzia-adolescenza-bz.org
www.kinder-jugendanwaltschaft-bz.org
www.garanteinfanzia-adolescenza-bz.org



nach Einsichtnahme in das Angebot von Frau Dr. Renate Ausserbrunner vom 09.01.2020 für 35 Supervisionsstunden zu einem Gesamtbetrag von € 3.850,00.- (zuzüglich 4% rivalsa previdenziale INPS);

nach Einsichtnahmen in den Lebenslauf von Frau Dr.in Renate Ausserbrunner und festgestellt, dass Frau Renate sehr gute Qualifikationen vorweist und sehr viel Erfahrung im Bereich hat;

nach Einsichtnahme in das Landesgesetz vom 17. Dezember 2015 Nr. 16;

nach Einsichtnahme in den Artikel 36, Absatz 2, Buchstabe a) des gesetzesvertretenden Dekretes vom 18. April 2016 Nr. 50, der besagt, daß Bau-, Dienstleistungs- und Lieferaufträge unter 40.000,00 € mit entsprechender Begründung direkt vergeben werden können;

nach Überprüfung der Ordnungsmäßigkeit des Angebotes;

vista l'offerta del 09/01/2020 della dott.ssa Renate Ausserbrunner per 35 ore di supervisione ad un importo complessivo di 3.850,00.- (+ 4% di rivalsa previdenziale INPS);

preso atto del curriculum della dott.ssa Renate Ausserbrunner e constatato che lei può vantare una buona qualificazione e dispone di molta esperienza in questo settore;

preso atto della legge provinciale del 17 dicembre 2015, n. 16;

preso atto dell'articolo 36, comma 2, lettera a) del decreto legislativo 18 aprile 2016, n.50, in base al quale incarichi per costruzioni, servizi e forniture al di sotto di € 40.000,00 possono essere conferiti direttamente con appropriata motivazione;

vista la correttezza dell'offerta;

e n t s c h e i d e t
die Kinder- und Jugendanwältin

la Garante per l'infanzia e l'adolescenza
d e t e r m i n a

Frau Dr. Renate Ausserbrunner, Montellostraße 25, 39100 Bozen, Mwst. Nr. 02824550210 zu 35 Stunden Supervisionsstunden gemäß Angebot vom 09.01.2020 zu beauftragen.

Di incaricare la dott.ssa Renate Ausserbrunner, via Montello 25, 39100 Bolzano, part. IVA 02824550210 di svolgere 35 sedute di supervisione secondo l'offerta del 09/01/2020.

Die Kosten in Höhe von insgesamt € 4.004,00.- zu Lasten des Ausgabenkapitels 01011.0750 (Tätigkeitsprogramm der Kinder- und Jugendanwältin für das Jahr 2020) des Haushaltsvoranschlages des Südtiroler Landtages 2020 zu genehmigen.

Gegenständige Entscheidung dem Amt für Verwaltungsangelegenheiten des Südtiroler Landtages für die notwendige Verpflichtung der Ausgabe zukommen zu lassen.

Di autorizzare la spesa di € 4.004,00.- totali a carico del capitolo di spesa 01011.0750 (programma di attività della Garante per l'infanzia e l'adolescenza per l'anno 2020) del bilancio preventivo del Consiglio della provincia autonoma di Bolzano per l'anno 2020.

Di far pervenire tale determinazione all'Ufficio amministrazione del Consiglio della Provincia autonoma di Bolzano per il relativo impegno di spesa.

Die Kinder- und Jugendanwältin

La Garante per l'infanzia e l'adolescenza

RA Dr. Daniela Höller

Daniela Höller

